

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

LUBRA K AHT, 30 LT, GA/GB, LC

Podľa nariadenia ES 1907/2006/EC -a v zmene nariadenia ES 2015/830

Revision No. 3.2

Dátum tlače 29. 01. 2019

Dátum vytvorenia 02. 02. 2015

Dátum revízie 21/01/2019

## ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

### 1.1. Identifikátor produktu

Názov výrobku LUBRA K AHT, 30 LT, GA/GB, LC  
Kód výrobku 11000833X1 (CLP)

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

#### Odporúčané použitie

Mazivo.

### 1.3. Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

NCH SLOVAKIA, s.r.o. Drieňová 34 821 02 Bratislava Tel: 02/4341 4387  
E-mailová adresa rvavrovi@nch.com  
Web stránka www.ncheurope.com

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

NTIC

Národné toxikologické informačné centrum

KPLaT Limbova 5, 833 05 Bratislava

tel: 02/5477 4166 (24 hod služba – iba pre prípad nehody, pri akútnych intoxikáciách!)

## ODDIEL 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTIEV

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia prípravku je podľa Nariadenia 1272/2008 (CLP/GHS) a jeho dodatkami

Táto zmes nie je klasifikovaná podľa nariadenia EU Regulation No 1272/2008

### 2.2. Prvky označovania

Označovanie prípravku je podľa Nariadenia 1272/2008 (CLP/GHS)

Iba pre priemyselné a profesionálne použitie.

Uchovávať mimo dosahu detí.

### 2.3. Iná nebezpečnosť

Nebolo zistené ďalšie nebezpečenstvo.

Látky v tomto zložení nespĺňajú kritéria pre klasifikáciu ako PBT alebo vPvB. Stanovený v súlade s nariadením EC 1907/2006.

## ODDIEL 3. ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

### 3.2. Zmesi

Plný text fráz H viet uvedených v tomto oddieli je uvedený v oddieli 16.

## ODDIEL 4. OPATRENIA PRI PRVEJ POMOCI

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

#### Všeobecné odporúčania

Ak symptómy pretrvávajú, okamžite zaistíte lekárske ošetrovanie.

#### Kontakt s očami

V prípade kontaktu okamžite vyplachujte oči veľkým množstvom vody najmenej 15 minút. Ak sa vyvinie a pretrváva podráždenie, zaistíte lekárske ošetrovanie.

#### Kontakt s pokožkou

Okamžite umyte mydlom a veľkým množstvom vody a odložte všetko kontaminované oblečenie a obuv. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo riedidlá. Ak sa vyvinie a pretrváva podráždenie, zaistíte lekárske ošetrovanie.

#### Požitie

NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. Vypláchnite ústa vodou. Ak symptómy pretrvávajú, zaistíte lekárske ošetrovanie.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

#### Senzibilizácia

Nie sú dostupné žiadne údaje.

#### Kontakt s očami

Môže spôsobiť podráždenie prejavujúce sa svrbením a sčervenaním.

#### Kontakt s pokožkou

Nepravdepodobný dráždivý účinok pri krátkom alebo občasnom kontakte.

#### 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

##### Poznámky pre lekárov

Liečte symptomaticky (podľa príznakov).

### ODDIEL 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

#### 5.1. Hasiace prostriedky

##### Použitie:

Použite spôsob hasenia požiaru odpovedajúci miestnej situácii a okoliu. Vhodné hasiace prostriedky. Suchý prášok. Pena odolná alkoholu. Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>). Postrek vodou.

##### Odstráňte všetky zdroje zapálenia

vodný spraj.

#### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri vystavení vysokým teplotám, sa môžu tvoriť nebezpečné produkty rozkladu ako sú oxid uhoľnatý a uhličitý, dym a/alebo oxidy dusíka. Materiál môže spôsobiť šmykľavosť povrchu.

#### 5.3. Rady pre požiarnikov

Požiarnici by mali mať nezávislú dýchaciu aparatúru a úplný ochranný odev.

### ODDIEL 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

#### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Použite prostriedky osobnej ochrany. Vyhľadajte ochranné opatrenia uvedené v oddieloch 7 a 8. Dávajte pozor, rozliate sa môže šmykať.

#### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte vniknutiu produktu do kanalizácie. Keď je to možné bezpečne urobiť, zabráňte ďalšiemu presakovaniu alebo rozliatiu. Nerozpustný vo vode, bude plávať na hladine.

#### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

##### Metódy pre obmedzenie

Zadržte unikajúce množstvo, nechajte absorbovať do nehorľavého materiálu (napr. piesku, zeminy, kremeliny, vermikulitu) a preneste do nádob na zneškodnenie podľa miestnych / národných predpisov (viď oddiel 13). Ak použijete utierku na odstránenie malých únikov, použitú utierku zlikvidujte aby ste zabránili riziku vzniku požiaru.

##### Metódy čistenia

Na čistenie používajte detergenty, nepoužívajte rozpúšťadlá.

#### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Pozri časť 7,8 a 13.

### ODDIEL 7. MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE

#### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Pri používaní tohto produktu nejedzte, nepite a nefajčite. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Vyvarujte sa dýchaniu výparov alebo hmly. Zabezpečte primerané vetranie.

#### 7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladujte v pôvodnej nádobe. Udržujte nádobu tesne uzatvorenú na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste.

#### 7.3. Špecifické konečné použitia (-ia)

Nie sú dostupné žiadne údaje.

### ODDIEL 8. KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

#### 8.1. Kontrolné parametre

##### Expozičné limity

TWA (8hod): 5mg/m<sup>3</sup> / STEL(15min):10mg/m<sup>3</sup>.

Slovak: Kde je to na mieste, najvyššie prípustné expozičné limity sú uvedené podľa nariadenia č.471/2011 Z.z a v znení nariadení: 355/2006 Z.z a 300/2007 Z.z.

#### 8.2. Kontroly expozície

##### Technické opatrenia

Zaistite dostatočné vetranie, zvlášť v uzatvorených priestoroch.

##### Prostriedok osobnej ochrany

Používajte osobné ochranné prostriedky podľa nariadenia 89/686/EEC.

##### Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Ak je pravdepodobná tvorba nadmernej hmly použite vhodný ochranný respirátor. Vyhovujúci EN 143 eg P2 / P3 časticové filtre.

#### Ochrana rúk

Použite vhodné ochranné rukavice vyhovujúce EN 374. Doporučený vhodný typ ochranných rukavíc:- Neoprenové rukavice (0.4 mm). Nitrilkaučuk (0.4 mm). Rukavice odolné voči rozpúšťadlám (z butylkaučuku). Vhodnosť a trvanlivosť ochranných rukavíc závisí na faktoroch pri používaní ako sú početnosť použitia, dĺžka použitia, teplota pri použití a chemická odolnosť. Použitie chemicky odolných ochranných rukavíc môže byť v praxi kratšia ako je čas odolný voči preniknutiu chemickej látky zistený pri testovaní. Pre hodnotu času prieniku, pozrite si doporučenia výrobcu rukavíc.

#### Ochrana očí

Ak spôsob použitia prestavuje pravdepodobnosť kontaktu s očami, použite ochranné okuliare. Schválené podľa EN 166.

#### Všeobecné hygienické úvahy

Pri používaní tohto produktu nejedzte, nepite a nefajčite. Dodržujte zásady správnej priemyselnej hygieny a bezpečnosti práce. Pred pracovnými prestávkami a po skončení smeny si umyte ruky.

## ODDIEL 9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Informácie uvedené súvisia s typickými hodnotami a nepredstavujú špecifikáciu.

<b>Vzhľad</b>	žltý	<b>Merná hmotnosť</b>	0.92
<b>Fyzikálny stav</b>	viskózna kvapalina	<b>Rozpustnosť</b>	Nerozpustn(ý)á vo vode
<b>Zápach</b>	Ropné destiláty	<b>Teplota samovznietenia</b>	> 300 °C
<b>pH</b>	Nepoužiteľné.	<b>Viskozita</b>	140 cst (40°C)
<b>Teplota tavenia/rozsah</b>	Nepoužiteľné.	<b>Výbušné vlastnosti</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje
<b>Teplota varu/destilačné rozpätie</b>	> 280 °C	<b>Oxidačné vlastnosti</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje.
<b>Teplota vzplanutia</b>	> 290 °C	<b>VOC Content (%)</b>	0 %
<b>Rýchlosť vyparovania</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje.	<b>Bod tuhnutia</b>	-30 °C
<b>Limity horľavosti vo vzduchu %</b>	Nepoužiteľné.		
<b>Vapor Pressure</b>	< 0.01 kPa (20°C)		
<b>Hustota pár</b>	Nie sú dostupné žiadne údaje.		

### 9.2. Iné informácie

Nie sú dostupné žiadne údaje

## ODDIEL 10. STABILITA A REAKTIVITA

### 10.1. Reaktivita

Nepovažuje sa za vysoko reaktívny. Pozri informácie nižšie.

### 10.2. Chemická stabilita

Stabilný za normálnych podmienok.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Zmes pri normálnom použití sama nebude nebezpečne reagovať alebo polymerizovať ani vytvárať nebezpečné podmienky.

### 10.4. Podmienky ktorým sa treba vyhnúť

Nie sú uvedené podmienky, ktoré by bolo potrebné spomenúť.

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Silné oxidačné činidlá.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

žiadne pri normálnom skladovaní a použití.

Pri vystavení vysokým teplotám, sa môžu tvoriť nebezpečné produkty rozkladu ako sú oxid uhoľnatý a uhličitý, dym a/alebo oxidy dusíka.

## ODDIEL 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

#### Informácia o výrobku

Produkt ako taký sa netestoval.

#### Senzibilizácia

Nie sú dostupné žiadne údaje.

#### Kontakt s pokožkou

Nepravdepodobný dráždivý účinok pri krátkom alebo občasnom kontakte.

#### Kontakt s očami

Môže spôsobiť dráždenie prejavujúce sa svrbením a sčervenáním.

#### Karcinogenita

Nie sú známe karcinogénne zložky v tomto prípravku.

#### mutagénne účinky

Nie sú známe mutagénne látky v tomto prípravku.

#### Účinky na reprodukčnú schopnosť

V prípravku nie sú známe látky poškodzujúce reprodukčnú schopnosť.

## ODDIEL 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 12.1. Toxicita

Informácia o výrobku

Produkt ako taký sa netestoval.

**12.2. Persistencia and degradovateľnosť**

Lahko biologicky odbúrateľný podľa CEC-L-33-A-93.

**12.3. Bioakumulačný potenciál**

Bioakumulácia je nepravdepodobná kvôli rýchlemu rozkladu produktu.

**12.4. Mobilita v pôde**

Výrobok je nerozpustný a vznáša sa na povrchu.

**12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Látky v tomto zložení nespĺňajú kritéria pre klasifikáciu ako PBT alebo vPvB. Stanovený v súlade s nariadením EC 1907/2006.

**12.6. Iné nepriaznivé účinky**

Nie sú dostupné žiadne údaje.

**ODDIEL 13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ****13.1. Metódy spracovania odpadu**

Slovak: Likvidovať prípravok a obal v súlade so zákonom č.79/2015 Z. z o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Odpad tvorený zbytkami / nepoužitými výrobkami

Zneškodnite v súlade s miestnymi predpismi.

Znečistené obaly

Prázdne nádoby by sa mali odovzdať miestnému stredisku na spracovanie odpadov na recykláciu, na obnovu alebo na zneškodnenie ako odpad. Vyprázdnite zostávajúci obsah. Recyklujte v súlade s nariadením úradov.

Číslo v katalógu odpadov

Nasledujúce kódy odpadov podľa EWC/AVV môžu byť použité: 13 02 06\* syntetické motorové, prevodové a mazacie oleje.

Iné informácie

Podľa Európskeho katalógu odpadov nie sú kódy odpadov špecifické pre výrobok, ale pre jeho použitie.

**ODDIEL 14. INFORMÁCIE O DOPRAVE****14.1, 14.2, 14.3, 14.4.**

Nie je klasifikované pre prepravu ako nebezpečný tovar

**14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**

Zmes nie je nebezpečná pre životné prostredie počas prepravy

**14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Žiadne špeciálne opatrenia.

**14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL73/78 a Kódexu IBC**

Balený produkt nie je zvyčajne prepravovaný v IBC.

**Dodatkové informácie**

Vyššie uvedené informácie sú v súlade s poslednými právnymi predpismi t.j. ADR pre cestnú dopravu, RID pre železničnú dopravu, IMDG pre námornú dopravu a ICAO/IATA pre leteckú dopravu.

**ODDIEL 15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE****15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

Tento prípravok bol klasifikovaný v súlade s nariadením EC 1272/2008 (CLP) a jeho dodatkami.

..

Slovakia: Do úvahy bol zobrať aj zákon č.67/2010 Z. z. - o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon)

WGK Klasifikácia

Slabo ohrozujúci vodu (WGK 1), Klasifikácia podľa AwSV-Verordnung

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Hodnotenie chemickej bezpečnosti pre túto zmes nebolo vykonané dodávateľom

**ODDIEL 16. ĎALŠIE INFORMÁCIE**

**Prípravený (kým)** Austen Pimm

**Dátum vytvorenia** 02. 02. 2015

**Dátum revízie** 21/01/2019

**Revision summary**

Aktualizácia podľa CLP Oddiely KBU aktualizované 2 15 3 16

**význam skratiek**

REACH: Registration Evaluation Authorisation Restriction of Chemicals - Registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzovanie chemických látok

EU: European Union - Európska Únia

EC: European community - Európske spoločenstvo

EEC: European Economic Community - Európske hospodárske spoločenstvo (EHS)

UN: United Nations - Spojené národy

CAS: Chemical Abstracts Service - Registračné číslo CAS

PBT: Persistent Bioaccumulative Toxic - PBT

vPvB: very Persistent very Bioaccumulative - vPvB

LC50: Lethal concentration, 50 percent - LC – stredná smrteľná koncentrácia

LD50 : Lethal dose, 50 percent - LD – stredná smrteľná dávka

EC50: Effective concentration, 50 percent - Stredná účinná koncentrácia

LogPow: LogP octanol/water - LogPow oktanol/voda

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe (Administrative order relating to substances hazardous to water: Germany) – Predpis pre látky ohrozujúce vodu: Nemecko

WGK: Wassergefährdungskategorie (Water Hazard Class) – Trieda ohrozenia vôd (Nemecko).

AVV: Abfallverzeichnis-Verordnung (Waste Code) – Kód nebezpečného odpadu

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (European agreement governing the international carriage of dangerous goods by road) - Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečného tovaru

IMDG: International Maritime Dangerous Goods - Medzinárodná námorná preprava nebezpečného tovaru

IATA: International Air Transport Association - Medzinárodné združenie pre leteckú dopravu

ICAO: International Civil Aviation Organisation – Letecký úrad Spojených národov

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer; (Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail) - Medzinárodná železničná preprava nebezpečného tovaru

EmS: Emergency Response Procedures for Ships Carrying Dangerous Goods -

ERG: Emergency Response Guidebook – Príručka na zvládanie havárií

IBC: Intermediate Bulk Container – IBC Kontajner

IUCLID / RTECS International Uniform Chemical Information Database databázový systém - nástroj určený na zhromažďovanie údajov / Registry of Toxic Effects of Chemical Substances - Register toxických účinkov chemických látok

GHS: Globally Harmonised System of classification and Labelling of Chemicals - Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemikálií

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances - Európsky zoznam existujúcich komerčných (chemických) látok

EDTA: Ethylenediamine tetraacetic acid - Kyselina etyléndiamín tetraoctová

VOC: Volatile Organic Chemical - Prchavé organické zlúčeniny

w/w: weight for weight - hmotnostné percento

DMSO: Dimethyl sulphoxide – Dimetyl sulfoxid

OECD: Organization for Economic Cooperation and Development - Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj

#### **Iné informácie**

Výsledky testov zložiek zobrazené v oddieloch 11 a 12 sú poväčšine dodávané Chemadviser zhromaždené z publikovaných dostupných zdrojov ako napr. IUCLID / RTECS

Je vždy zodpovednosťou používateľa prípravku urobiť všetky nevyhnutné opatrenia aby spĺňali slovenskú legislatívu a príslušné nariadenia

#### **Odmietnutie**

Informácie poskytnuté v tejto Karte bezpečnostných údajov sú správne v súvislosti s našimi najlepšimi vedomosťami, informáciami a vedomím v čase vzniku tejto Karty. Informácie uvedené v tejto karte je treba chápať ako návod (popis) manipulácie, skladovania, prepravy, zneškodnenia vzťahujúcich sa k nášmu výrobku, nie ako záruku jeho vlastností alebo špecifikáciu kvality. Informácie sa vzťahujú iba na tento prípravok a nie sú platné ak sa prípravok zmieša s iným prípravkom alebo pri inom použití ako je uvedené v texte.

**Koniec karty bezpečnostných údajov**